



# LE BRÉSIL

ENQUÊTE DU CERCLE DU CACAO

**Berceau du cacao, terre de paradoxes. Où mèneront les innovations ?**



**N°477-478  
JANVIER-FÉVRIER 2017**

Abonnements  
France 70 €  
Étranger 88 €  
Avion Outremer 100 €  
Le numéro 15 €  
Contact : Laurence Jegou  
Tél. : 01 42 85 18 20  
l.jegou@chocolat-confiserie-magazine.com

Administration générale  
Rédaction / Abonnements  
Publicité / Petites annonces

Les Éditions de la Confiserie  
64, rue Caumartin - 75009 Paris  
Tél. 01 42 85 18 20  
Fax : 01 40 16 01 45  
Contact : Laurence Jegou  
l.jegou@chocolat-confiserie-magazine.com  
chocolatmagazine@chocolatiers.fr  
www.chocolat-confiserie-magazine.fr

Dépôt légal :  
JANVIER-FÉVRIER 2017

Directeur de la publication :  
Jean-Luc Parendel

Rédaction :  
Juliette Sabatier, journaliste

Maquette - réalisation :  
Spécifique - Charline Bautain  
Tél. : 04 37 91 69 50

Photo de couverture :  
Macaron Sébastien Bouillet -  
© Maréchal / Stars & Métiers

Impression : Imprimerie Chirat  
Commission paritaire :  
0217T81230  
N° ISSN 1295-2567

Publicité : Laurence Jegou  
Tél. : 01 42 85 18 20  
l.jegou@chocolat-confiserie-magazine.com

Ce numéro contient un encart 4 pages sur le règlement de la Coupe de France des Jeunes Chocolatiers Confiseurs 2017 organisée par l'Académie Française du Chocolat et de la Confiserie.

© La reproduction ou l'utilisation, sous quelque forme que ce soit, de nos articles ou informations est interdite, sans l'autorisation écrite de l'éditeur.

**ACTU'S CHOC**

- 04 Vœux des confédérations : plusieurs projets sur le feu
- 04 Alliance 7 place 2017 sous le signe du plaisir
- 06 La Chocolaterie de l'Opéra met le Guatemala à l'honneur
- 07 Etienne Leroy, Bastien Girard et Jean-Thomas Schneider, champions du monde de pâtisserie 2017.



À LA RENCONTRE DE...  
**KYOKO ET LAURENT DUCHENE**

- 08 40 ans de la Maison du Chocolat : une année de festivités
- 08 L'Inra alerte sur les dangers d'un additif alimentaire
- 09 Barry-Callebaut objectif 100 % durable
- 09 Fréquentation en hausse au Sigep
- 10 Consommation de chocolat pendant les fêtes : les grandes tendances

**L'INVITÉE DE CHOC'**

- 28 Irène Frain, « Le chocolat c'est le plaisir, la liberté, la paix... C'est un bien précieux. »

**ÉVÈNEMENT**

- 30 Dégustation des meilleurs cacaos de l'Équateur - Un parcours d'excellence

**LIBRAIRIE**

- 34 L'Encyclopédie du Chocolat et de la Confiserie. De A à Z.

**QUESTIONS/RÉPONSES**

- 36 Jean-Pierre Richard Sa recette : ganache lactée cassis-régisse

**LES RECETTES**

**DES CHEFS 38**

**LES PETITES ANNONCES 48**

**LE CARNET D'ADRESSES 50**

**L'AGENDA 54**

**L'ESPACE FORMATION 56**